

Управление образования города Пензы
Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение
Средняя общеобразовательная школа № 37 г. Пензы.
XXVI научно-практическая конференция школьников города Пензы
«Я исследую мир»

Секция
«Лингвистика»

Тема: «Роль эфемизмов в русском языке»

Подготовил: Косауров Максим Денисович
учащийся 7 класса МБОУ СОШ №37 г.Пензы
Адрес
образовательного учреждения с индексом:
440047 г.Пенза,
ул. Минская 6А

Домашний адрес с индексом:
440064 г.Пенза ул. Ладожская, 109-65
Контактный телефон: 89521909197
e-mail: alevtina.kosaurova@yandex.ru

Руководитель: Косаурова Алевтина Евгеньевна
Учитель русского языка и
литературы МБОУ СОШ № 37
Адрес места работы с индексом:
440047 г.Пенза, ул. Минская 6А
Контактный телефон: 89048533783
e-mail: alevtina.kosaurova@yandex.ru

г. Пенза, 2021 год

СОДЕРЖАНИЕ:

Введение	3
Глава 1. Что такое эвфемизмы.....	4
1.1. Происхождение эвфемизмов.....	4
1.2. Цели эвфемизации.....	5
1.3. Сферы социальной жизни, в которых используются эвфемизмы	6
1.4. Языковые средства и способы эвфемизации	7
1.5. Виды эвфемизмов.....	7
Глава 2. Использование эвфемизмов в современном языке	8
2.1. Использование эвфемизмов в бытовой речи	8
Заключение	9
Список источников	10
Приложения	10

Введение

В русском языке присутствуют слова, которые принято считать некультурными. И чтобы все-таки выразить свои эмоции и выглядеть этично, существует такое явление, как эвфемизация. В последние десятилетия процесс образования эвфемизмов протекает с особой интенсивностью. Эвфемизмы широко распространены в русском языке. Это объясняется тем, что в современном мире одним из наиболее важных факторов, способствующих образованию эвфемизмов, и их закреплению в языке, является их способность быть мощным средством формирования новых общественных установок и эвфемизмы получают исключительно широкое распространение в общественно значимых сферах речевой деятельности.

Тема представляет теоретический и практический интерес, так как в последние десятилетия использование эвфемизмов в различных жанрах отличается особой интенсивностью, они получают исключительно широкое распространение в общественно значимых сферах речевой деятельности. И поэтому особый интерес представляет история развития данного лингвистического явления. Рассмотрим, что такое эвфемизмы, как они возникают, для чего и в каких ситуациях употреблены в речи.

Актуальность данной темы несомненна, потому что каждый день мы используем в своей речи эвфемизмы, даже не подозревая об этом.

Целью данного проекта является изучение роли эвфемизмов в русском языке.

Объект исследования – слова-эвфемизмы.

Предмет исследования – эвфемизмы — инструмент, корректирующий речь.

Задачи:

1. Познакомиться с историей возникновения эвфемизмов;
2. Изучить цели и виды эвфемизации речи;
3. Исследовать употребление эвфемизмов обучающимися.
4. Провести анкетирование учащихся 7-х классов.

В процессе работы над проектом были использованы следующие **методы:**

1. Поиск информации по теме;
2. Анкетирование;
3. Сравнительный анализ;
4. Обобщение полученной информации.

Практическая значимость состоит в том, что материалы данного проекта могут применяться на классных часах и уроках русского языка и литературы.

Гипотеза исследования: использование слов-эвфемизмов способствует формированию толерантности в языке.

Глава 1. Что такое эвфемизм?

1.1. Происхождение эвфемизмов

История возникновения эвфемизмов связана с архаичными пережитками языковых запретов, или табу (в прошлом подпадали под запрет названия опасных явлений, предметов и темы, связанные с богами, болезнями, мертвецами). Присутствовало убеждение, что, если человек назовет что-то из этого, то он привлечет само явление.

Табу – этнографическое понятие, касающееся языка. Табу означает запрет, возникающий в сфере общественной жизни на разных ступенях развития человека. Исходя из различных предпосылок, такой запрет может распространяться и на факты языка. Слово «табу» происходит из одного полинезийского языка: «та» - «отличать, выделять», «ри» - «всецело», *tapu* – *tabu* – «всецело выделенный, особо отмеченный» Медведь у человека всегда вызывал страх. Он настолько пугал, что ранние племена северной Европы называли его другими именами из боязни разозлить этого животного. Они называли медведей «поедателями меда» *honey eaters*), «лизунами» (*lickers*) или «дедушками» (*grandfathers*) [45]. Само слово «медведь» (*bear*) произошло от эвфемистического термина, который означал «коричневый» (*the brown one*). Это один из старейших эвфемизмов, впервые зафиксированный более тысячи лет тому назад.

Причинами табуирования лексики в древности были суеверия, древние верования, мифология. Например, нельзя было произносить название того животного, которое служило основным объектом охоты племени, так как дух этого животного мог услышать и помешать охоте. Так, кстати, возникло выражение ни пуха ни пера - пожелание охотникам никого не поймать, не иметь удачи на охоте. Люди считали, что, произнеся некие слова (например, обозначающие смерть, названия болезней, имена богов и т. д.), накличат на себя беду - гнев духов, с которыми нельзя вступать в противоречие. Наши предки верили, что разнообразные духи окружают их каждую минуту жизни. Нельзя было поэтому хвалить детей, особенно новорождённых; чтобы духи не узнали об их существовании и не навредили малышам, детям даже до определённого возраста не давали имени.

Чтобы заменить названия вещей, подвергшихся табу (запрету), стали необходимыми другие слова, которые получили в лингвистике название эвфемизмы. Эвфемизмы (от греч. *eu* - хорошо и *phemi* - говорю) - это эмоционально нейтральные слова или выражения, употребляемые вместо синонимичных им слов или выражений, представляющихся говорящему табуированными, неприличными, грубыми или нетактичными.

Впервые табу возникает на почве мифологии у народов, находящихся на ранней стадии общественного развития. На более высокой ступени развития, в эпоху становления народностей, источником табуирования служат суеверия и предрассудки. В цивилизованном обществе причиной табуирования служит как цензурный запрет, так и этикет, боязнь грубых, неприличных выражений.

В каждом языке есть табуированная, непристойная лексика, которую мы стараемся не употреблять. А.А. Реформатский объединил понятия «табу» и «эвфемизмы». «Для замены табу – слов, нужны другие слова – эвфемизмы. Эвфемизмы - замененные разрешенные слова, которые употребляются вместо запрещенных слов и выражений»¹. В современном языкознании исследователи так же понимают под эвфемизмами слова и выражения, заменяющие табуированные слова.

В.Н. Ярцева дает следующее определение: «Эвфемизмы – эмоционально-нейтральные слова или выражения, употребляемые вместо синонимичных им слов или выражений, представляющихся говорящему неприличными, грубыми или нетактичными. Ими заменяют так же табуированные названия, архаичные. Под эвфемизмами понимаются также окказиональные индивидуально-контекстные замены одних слов другими с целью искажения или маскировки подлинной сущности обозначаемого».²

Но самое популярное и четкое определение дает Хью Рисон: «Эвфемизмы - мягкие, приемлемые

¹ Реформатский А.А «Табу и эвфемизмы»

² Ярцева, В.Н. Большой энциклопедический словарь

иносказательные слова, используемые вместо грубых, неприятных или обидных».

Таким образом, сущность эвфемизма состоит в том, что грубые или неудобные слова или выражения заменяются более мягкими.

Чтобы понять природу эвфемизма, сначала переведем с греческого языка его название. Этот лингвистический термин восходит к греческому слову *euphemismos* = *eu* «хорошо»+ *phemi* «говорю».

В языкознании эвфемизмом принято называть более мягкое слово или выражение, заменяющее собой грубое или непристойное.

Исходя из этой формулировки, выясним, что эвфемизмы — это по своей сути слова-заменители.

Эвфемизмы замещают не только грубые слова, но даже лексемы с нейтральной стилистической окраской. В связи с этим рассмотрим, какие бывают эвфемизмы и как они употребляются в русском языке.

1.2. Цели эвфемизации.

1. Основная цель, которая преследуется говорящим при использовании эвфемизмов, — **стремление избежать коммуникативных конфликтов**, не создавать у собеседника ощущение коммуникативного дискомфорта. В эвфемизмах, преследующих эту цель, в более «мягкой» по сравнению с иными способами номинации форме называется объект, действие, свойство. Ср., например, употребляющиеся в качестве своеобразных терминов слова слабослышащий (вместо глухой), незрячий (вместо слепой), а также слова неправда (вместо ложь или враньё), полный (вместо толстый, о человеке), нетрезвый (вместо пьяный), беспокойный (о том, кто любит устраивать скандалы), приболеть (Да, что-то он приболел – температура под сорок) и т.п.

2. **Вуалирование, камуфляж существа дела** — еще одна цель, с которой создаются и употребляются эвфемизмы. Это особенно характерно для языка тоталитарного общества, каковым была Россия до конца 1980-х годов. Компетентные органы, учреждение (вместо тюрьма), доброжелатель (вместо стукач), многочисленные образования с первой частью спец- (спецконтингент, спецпереселенцы, спецотдел, спецполиклиника, спецхран, спецраспределитель и под.), словосочетания типа для служебного пользования (о секретных документах), организационный вопрос (рассмотрев который, тот или иной партийный или советский орган выводил кого-либо из своего состава, тем самым наказывая провинившегося чиновника), упорядочивание или регулирование цен (что на самом деле означает их повышение), товары повышенного спроса (т.е. те, которые трудно или невозможно купить), непопулярные меры (например, увеличение налогов) и т.п. — все это примеры эвфемистических выражений, вуалирующих, скрывающих неприятную для адресата суть понятий и действий. Особый разряд среди этого типа эвфемизмов составляют те, которые обозначают военные действия государства, а истинный смысл этих действий скрывается от общественности: воины-интернационалисты (о советских солдатах в Афганистане в 1980–1989), дружеская помощь братскому афганскому народу, ограниченный контингент войск на территории того же Афганистана, весьма употребительные во время карабахских событий и войн в Чечне словосочетания: (в таком-то районе) сохраняется напряженность (и при этом есть убитые и раненые), пойти на крайние меры, военная операция по разоружению бандитов, дать адекватный ответ на акции террористов и т.п.

3. Эвфемизмы могут употребляться с целью **скрыть от окружающих то, что говорящий хочет сообщить только конкретному адресату**. Разумеется, такого рода «зашифрованность» сообщения относительна, и очень скоро она становится мнимой, в особенности если подобные сообщения содержатся не в частной переписке, а публикуются и тем самым делаются доступными для интерпретации каждому читающему и слушающему. Это характерно, например, для газетных объявлений, касающихся обмена жилой площади («Меняю трехкомнатную квартиру на четырехкомнатную по солидной договоренности»), найма на работу («На высокооплачиваемую работу приглашаются девушки без комплексов», «Предприятию требуются водители и экспедиторы. Лиц с вредными привычками просим не обращаться»; под лицами с вредными привычками имеются в виду любители спиртного) и т.п.

(Приложение 1, таблица 1)

1.3. Сферы социальной жизни, в которых используются эвфемизмы

1. Традиционной сферой, в которой активно употребляются эвфемистические средства выражения, является дипломатия. Совершенно очевидно, что те коммуникативные задачи, с которыми приходится иметь дело дипломатам и политикам, невозможно решить, используя лишь прямые номинации, обходясь без обиняков, намеков, недоговоренностей, камуфляжа, то есть - без всего того, для выражения чего как бы и предназначены эвфемизмы.

Часто мелькающие сейчас на страницах печати и в эфире слова и обороты, например, «пойти на крайние меры», «непредсказуемые последствия», «определенные круги», «соответствующие инстанции», «миротворческие акции», «принцип взаимности» (в просторечии - «око за око») и т.п. - родились именно в дипломатическом речевом обиходе.

2. Репрессивные действия власти: «задержать» вместо «арестовать», «высшая мера» вместо «смертная казнь», «применить санкции» - этот оборот употребляется в весьма неопределенном смысле: он может означать привлечение к уголовной ответственности, лишение свободы, экономическую или военную блокаду районов и целых государств.

Сюда же примыкают характерные для недавнего прошлого обозначения мер партийного и административного воздействия на людей: «предупредить», «поставить на вид», «поправить» (сравните превратившееся в расхожую шутку: «Если я не прав, старшие товарищи меня поправят») и др.

3. Государственные и военные тайны и секреты, числу которых относится производство оружия, определенных видов техники, социальный и численный состав учреждений (не только военных), профиль их работы и многое другое. Сравните приводившиеся выше примеры употребления слов «объект», «продукт», «изделие», «ящик» и др., а также следующие примеры: «разработка необычных видов оружия» (имеется в виду бактериологическое оружие), «нетрадиционные формы войны» (имеются в виду формы войны, направленные на полное уничтожение живой силы противника с сохранением его военной техники).

4. Деятельность армии, разведки, милиции, уголовного розыска и некоторых других органов власти, действия которых не должны быть "на виду". Здесь употребительны слова и обороты с достаточно общим смыслом, в то время как применяются они по отношению к конкретным действиям и явлениям: «задание», «операция (идти на задание, выполнить задание, провести операцию по задержанию преступника), «объект» в значении 'лицо, за которым ведется негласное наблюдение', учреждение закрытого типа, «невыездной» - о человеке, связанном с секретной работой и потому не имеющем возможности ездить за границу (в дальнейшем было распространено на политически неблагонадежных лиц).

5. Сфера распределения и обслуживания: «товары повышенного спроса», «дефицитные товары», «дефицит» («Дефицит выбросили...»); в бытовой речи и в просторечии распространены обороты «организовать», «устроить» что-нибудь в значении 'содействовать в приобретении какого-нибудь товара': «Устрой мне холодильник за полторы цены»; «А кухонный гарнитур организовать можешь?»

6. Отношения между различными национальными и социальными группами, статус этих групп: «некоренное население» может быть употреблено применительно к русским, живущим в Прибалтике или других бывших республиках СССР; «этническая чистка» - уничтожение в том или ином районе (городе, республике) лиц, не принадлежащих к господствующей в этом районе нации; впервые было употреблено применительно к ситуации в Югославии, где сербы уничтожают мусульман, хорваты - сербов на территории Хорватии, а затем стало использоваться по отношению к ситуациям в бывшем СССР; «гастролёры из кавказского региона» - о преступных группах в Москве и Петербурге, состоящих из "лиц кавказской национальности"; «группы повышенного риска» - о наркоманах, гомосексуалистах, проститутках, которые имеют более высокую (чем другие социальные группы) вероятность заразиться СПИДом.

7. Некоторые виды профессий, эвфемистическое обозначение которых имеет целью

повысить престиж этих профессий или скрыть негативное впечатление от обозначаемого "прямым" наименованием рода занятий: «контролер» вместо «надзиратель», «исполнитель» (человек, приводящий в исполнение смертные приговоры) вместо «палач» и др. (Приложение 2, таблица 2)

1.4. Языковые средства и способы эвфемизации

Л.П. Крысин в качестве средств эвфемизации выделяет следующие:

1. Слова-определители с «диффузной» семантикой (размытым значением): некоторый, известный, определенный, соответствующий, надлежащий. (Я имею к этому некоторое отношение)

2. Имена существительные с достаточно общим смыслом, используемые для называния вполне конкретных предметов и понятий: акция, изделие, объект, продукт, учреждение материал, сигнал (В свое время мы не прислушались к сигналам с мест)

3. Иноязычные слова и термины, употребляемые как обозначения, более пригодные для вуалирования сути явления, чем исконная лексика: педикулёз (вместо вшивость), деструктивный (вместо разрушительный) конфронтация (вместо противостояние)

4. Некоторые слова, обозначающие неполноту действия или слабую степень свойства, употребляемые не в своем обычном значении, а в качестве смягчающего эвфемизма: *недослышит* (о глухом), *прихрамывает* (о хромом).

5. Замена слова с негативной оценкой словом нейтральным или с положительной коннотацией (перенесение обозначения с одного вида на другой вид в пределах одного рода). (сочинять вместо врать, *гурман* вместо *обжора*)

6. Некоторые глагольные формы с приставкой за-, при- и под-, которые ощущаются частью говорящих как более вежливые, смягчающие прямое отношение к адресату и потому употребляются ими в качестве эвфемистических замен «прямых» обозначений (приболеть, заскочу на минутку).³ (Приложение 3, таблица 3)

Эвфемизмы, в отличие от большей массы лексических средств языка, особенно чувствуют перемены в области культуры человеческих отношений и нравственных оценок различных явлений общественной жизни⁴

1.5. Виды эвфемизмов

- **Бытовые эвфемизмы.** Это эвфемизмы, которые используются при нежелании называть прямым текстом непристойные вещи, чаще всего это, так называемые, «туалетные темы». Например: «в интересном положении вместо беременна».

- **Гендерные эвфемизмы.** Эвфемизмы, на внедрении которых настаивают представительницы феминистских организаций, полагающие, что «частью мужской власти является власть слова». Например: «альтернативная внешность» - «непривлекательная внешность».

- **Иронические эвфемизмы.** Нормируют высказывания путем замены серьезного тона в повествовании наиболее легкомысленный. Например: «детей поколачивали», т.е «били».

- **Маскирующие эвфемизмы.** Их вуалировать подлинную сущность обозначаемого явления. Например: тяжёлое лётное происшествие (вместо авиакатастрофа), рынок рабочей силы (вместо безработица), позаимствовать, взять, не вернуть (вместо украсть).

³ Л.П. Крысин «Эвфемизмы в современной русской речи»

⁴ Ларин 1977: 64

- **Политкорректные эвфемизмы.** К ним относятся эвфемизмы, смягчающие возрастную дискриминацию или исключают дискриминацию людей с физическими и умственными недостатками. Например: «старый» - «в пожилом возрасте», «пожилой» или «инвалид» - «человек с ограниченными возможностями».

- **Профессиональные эвфемизмы.** Главной функцией является повышение статуса непопулярных видов деятельности. Например: «уборщик» - «менеджер по клинингу».

- **Псевдоэвфемизмы.** Это явление предполагает обман, то есть плохое выдают за хорошее, а негативное за позитивное или в крайнем случае приемлемое. Иногда слова заменяются не просто нейтральными по звучанию, а противоположными по смыслу. Псевдоэвфемия используется для того, чтобы не дать собеседнику понять, о чем же идет речь на самом деле.

Например: «крушение самолета» - «случилось неуправляемое соприкосновение самолёта с землей».

- **Социально значимые эвфемизмы.** Используются, чтобы смягчить выражение, касающееся социума. Например: «негр» (американский) - «афроамериканец».

- **Шутливые эвфемизмы.** Эвфемизмы, возникающие в результате совмещения эвфемистической и игровой интенции. Приемами производства шутливых эвфемизмов являются парафраз: Например: «пригласить на рюмку водки» - «пригласить на рюмку чая».

- **Экономические эвфемизмы.** Вид политических эвфемизмов, используемый экономистами. Например: «капитализм, капиталист» - «свободное предпринимательство, рынок, рыночная экономика, предприниматель».

- **Этикетные эвфемизмы.** Эти эвфемизмы используются для того, чтобы не обидеть собеседника или третье лицо. Например: «полный» - «толстый».

Х.Роусон - исследователь, автор одного из популярных словарей эвфемизмов США, предлагает критерий для классификации эвфемизмов – **критерий сознательного/бессознательного использования.** Исходя из этого признака, все эвфемизмы делятся на две большие группы: *осознанные и неосознанные.*

Неосознанные эвфемизмы – это слова, которые развивались как эвфемизмы, но их этимология на данном отрезке времени не осознается носителями языка (например, альтернативные наименования богов).

Осознанные эвфемизмы используются носителями языка ради определенной цели – например, не обидеть собеседника, не причинить ему неудобств и т.п. (Приложение 4, таблица 4)

Глава 2. Использование эвфемизмов в современном языке

2.1. Использование эвфемизмов в бытовой речи

Мною было проведено анкетирование среди обучающихся 7-х классов. С целью выяснить отношение к употреблению эвфемизмов и умение использовать их в бытовой речи

На основе полученных результатов были сделаны следующие выводы.

Большинство опрошенных ребят считают, что эвфемизмы необходимы в общении. Их число составляет 92 %.

К сожалению, только 30% респондентов смогли ответить на 2 вопрос. Среди упомянутых сфер жизни чаще встречаются образование, политика и разговорная речь. Их называют ребята из всех классов, участвующих в исследовании.

Далее ребятам было предложено заменить некоторые слова эвфемизмами. Справились с этим заданием фактически все респонденты.

Самостоятельно привести примеры эвфемизмов сумели практически все, не справились единицы.

Таким образом, мы выяснили, что, по мнению опрошенных, эвфемизмы нужны в нашей речи (Приложение 5,6)

Заключение

Современный русский язык все сильнее обогащается эвфемизмами. Определение эвфемизма показывает, что он не только «приличнее» заменяемого слова, но и более приличествует конкретной речевой ситуации.

Эвфемизмы весьма чувствительны; оценка эвфемистической единицы зависит от общественного мнения и степени «приличности» того или иного понятия. Историческая изменчивость эвфемизма основана на том, что понятие, «приличное» в одном поколении, будет считаться резким и грубым в другом.

Эвфемизм можно смело называть средством выразительности и способом непрямого смягчающего обозначения предмета или его свойства.

Существуют этические, психологические, культурные и другие причины для того чтобы не использовать прямое название предмета или действия; объекты, по этим причинам не называемые или называемые с трудом, нуждаются в эвфемизации. Они используются людьми в разных сферах с целью избежать коммуникативных конфликтов.

Таким образом, можно сделать следующие выводы:

1. Эвфемизм - стилистически нейтральные слова или выражения, используемые для замены недозволенных обществом или нежелательных с точки зрения автора слов или выражений, а также для маскировки, вуалирования или искажения определенных фактов действительности.

2. Основными причинами эвфемизации русского языка является запрет на употребление определенных слов, обусловленных различными факторами.

3. Стремление избегать коммуникативных конфликтов, вуалирование существа дела и желание скрыть от окружающих то, что говорящий хочет сообщить только конкретному адресату, являются целями употребления эвфемизмов.

4. Эвфемизмы употребляются во всех сферах жизнедеятельности человека, но чаще всего в политической области.

6. Существуют различные средства эвфемизации языка.

В ходе исследования мне удалось достичь поставленной цели, с помощью намеченных задач: мною было раскрыто понятие эвфемизма и рассмотрена его тематическая классификация, проведено исследование по использованию эвфемизмов одноклассниками. В результате опроса я выяснил, что, по мнению обучающихся, эвфемизмы нужны в нашей речи. Таким образом, гипотеза нашего исследования подтверждена. Использование слов-эвфемизмов действительно способствует формированию толерантности в языке.

Список источников

1. Реформатский А.А. Введение в языкознание.
<https://classes.ru/grammar/134.Reformatsky/worddocuments/18.htm>
2. Пастухова О.Д. Об эвфемизмах и табу.
<https://cyberleninka.ru/article/n/ob-efemizmah-i-tabu/viewer>
3. Крысин Л.П. Эвфемизмы в современной русской речи <http://philology.ru/linguistics2/krysin-94.htm>
4. Словарь социолингвистических терминов https://gufo.me/dict/sociolinguistics_terms/%D0%AD%D0%B2%D1%84%D0%B5%D0%BC%D0%B8%D0%B7%D0%BC
5. Большой словарь иностранных слов https://gufo.me/dict/foreign_words/%D1%8D%D0%B2%D1%84%D0%B5%D0%BC%D0%B8%D0%B7%D0%BC
6. Толковый словарь. Т.Ф. Ефремова <https://www.efremova.info/>
7. Богданова Л.И. Стилистика русского языка и культура речи. Лексикология для речевых действий. <https://e-libra.ru/read/546032-stilistika-russkogo-yazyka-i-kul-tura-rechi-leksikologiya-dlya-rechevyh-deystviy-uchebnoe-posobie.html>
8. Москвин В.П. Эвфемизмы: системные связи, функции и способы образования. // Вопросы языкознания. 2001 №3 https://issuesinlinguistics.ru/pubfiles/2001-3_58-70.pdf
9. Ярцева, В.Н. Большой энциклопедический словарь [Текст] / В.Н. Ярцева. - «Языкознание», 1998.

Приложение 1

Таблица 1

Примеры эвфемизации речи по цели

слабослышащий (вместо глухой),
незрячий (вместо слепой),
неправда (вместо ложь или враньё),
полный (вместо толстый, о человеке),
нетрезвый (вместо пьяный),
неспокойный (о том, кто любит устраивать скандалы),
заслуженный отдых (вместо пенсия)
Вуалирование, камуфляж существа дела
Компетентные органы, учреждение (вместо тюрьма),
доброжелатель (вместо стукач),
многочисленные образования с первой частью спец- (спецконтингент, спецпереселенцы, спецотдел, спецполиклиника, спецхран, спецраспределитель и под.),
словосочетания типа для служебного пользования (о секретных документах)
Желание скрыть от окружающих то, что говорящий хочет сообщить только конкретному адресату
«Меняю трехкомнатную квартиру на четырехкомнатную по солидной договоренности, найм на работу «Предприятию требуются водители и экспедиторы. Лиц с вредными привычками просим не обращаться»; под лицами с вредными привычками имеются в виду любители спиртного

Приложение 2

Сферы эвфемизации

Сфера	Примеры
Дипломатия	определенные круги
	адекватные меры
	непредсказуемые последствия
	миротворческая акция
	физическое устранение
	пойти на крайние меры
	конфронтация
	соответствующие инстанции
Репрессивные действия власти	задержать (вместо арестовать)
	высшая мера (вместо смертная казнь)
Государственные и военные тайны, секреты	объект (военный завод, испытательный полигон)
	неуставные отношения (издевательства старослужащих над новичками)
	задание, объект (лицо, за которым ведется негласное наблюдение)
	невыездной (о человеке, связанном с секретной работой и потому не имеющем возможности ездить за границу, позже так называли политически неблагонадежных лиц)
Профессии	контролер (вместо надзиратель) исполнитель (исполняющий смертные приговоры)
Сфера распределения, обслуживания	товары повышенного спроса дефицитные товары дефицит организовать и устроить (содействовать в приобретении какого-нибудь товара)
Угроза, шантаж	«У тебя могут быть неприятности» «Если вы не выполните наши требования, у вас появятся проблемы» (трудности, осложнения)
Деятельность армии, разведки, милиции и других органов власти	спецакция (расстрел)
	ликвидировать (расстрелять)

Примеры эвфемизации речи по языковым средствам

некоторый, известный, определенный, соответствующий, надлежащий. (Я имею к этому некоторое отношение)

Имена существительные с достаточно общим смыслом,
акция, изделие, объект, продукт, учреждение материал, сигнал (В свое время мы не прислушались к сигналам с мест)

Иноязычные слова и термины, употребляемые как обозначения, более пригодные для вуалирования сути явления, чем исконная лексика

педикулёз (вместо вшивость),

деструктивный (вместо разрушительный)

конфронтация (вместо противостояние)

Слова, обозначающие неполноту действия или слабую степень свойства

недослышит (о глухом),

прихрамывает (о хромом)

приостановить (деятельность организации)

приболеть (о больном)

Замена слова с негативной оценкой словом нейтральным или с положительной коннотацией

сочинять (вместо врать),

гурман (вместо обжора)

Глагольные формы с приставкой за-, при- и под-

приболеть,

заскочу на минутку

подъехать

Виды эвфемизации по функциональному использованию в речи

Бытовые эвфемизмы:

очистить нос (вместо высморкаться)

можно выйти (вместо можно в туалет)

паразит, насекомое (вместо блоха, таракан и т.д.)

Этикетные эвфемизмы:

полный (вместо толстый),

он звёзд с неба не хватает (вместо он посредственность)

малообеспеченный (вместо бедный)

человек с ограниченными возможностями здоровья (вместо инвалид)

Маскирующие эвфемизмы:

позаимствовать, взять, не вернуть (вместо украсть)

афроамериканец, темнокожий (вместо негр)

товары повышенного спроса (вместо дефицит)

Эвфемизмы в профессиональной деятельности:

сотрудники клининговых компаний (вместо уборщиков)

офис-менеджеры (вместо секретарей)

стилисты или барберы (вместо парикмахеров)

у лётчиков «крайний вылет» (вместо «последний вылет»)

Политкорректные эвфемизмы:

диктатура (абсолютная власть),

"Шариков Егор 7,а"	Юлия Арина 7,а"
<p>№1 думано да, что бы не обидеть своего собеседника</p>	<p>1) Я считаю, что эвфемизмы надо использовать в жизни, так как иногда необходимо заменить слова более корректными.</p>
<p>№2 работа, бытовые, политические</p>	<p>2) В деловой партнерской, в публичной сфере</p>
<p>№3 таинственный - в мире; умный - слабоумный, глупый - прохиндей, выигрывается - проигрывает нас, старость - в возрасте; слепой - слабоумный; инвалид - человек с недостатками:</p>	<p>3) Таинственный - глупый, умный - слабоумный, глупый - наивный, старость - не молодость, слепой - слабоумный, выигрывается - проигрывает нас, инвалид - человек с ограниченными возможностями.</p>
<p>№4 худой - толстый; злой - человек с недобрым характером; деревенский - человек с тоской растянкой; бездомный - люди не имеющие дома; двестилик - человек, который только учится.</p>	<p>4) Худой - стройный, таинственный - глупый, некрасивый - неприятный по внешности.</p>

Ответы учащихся на анкету